



ルナ・イスラム 《縮尺(1/16インチ=1フィート)》

Runa Islam *Scale 1/16inch=1foot*

2018.4.28–6.24

本展では所蔵作品の中から1点を選び、当館初展示となるルナ・イスラム《縮尺(1/16インチ=1フィート)》を紹介した。ルナ・イスラムは、アイデア、主題、形式における概念あるいは知覚や認識を変容させるような影響力に常に関心を置き、初期の映像やインスタレーションでは実験映画、前衛映画を参照し、映画の語彙を自身の方法論へと発展させた。真実とフィクション、視覚と建築空間との関係、「見る／見られる」との関係、物語の解釈を混乱させながら、独自の観点で捉えた表現を構築している。

本作品は、映画『狙撃者』(英国、1971年)の一場面で使われた、イギリス北東部の地方都市ゲーツヘッドにある立体駐車場を舞台に制作された2画面の映像インスタレーションである。役者のまなざしや仕草、カメラワーク、画面の切り替え、照明、音楽等、サスペンス映画の語彙を用いながら空想と現実の間を飛躍する様が軽やかに描かれている。スクリーンが前後に設置されるため、見る者は全てを把握することができないまま、錯綜する世界を彷徨うような鑑賞であった。

(野中祐美子)

The exhibition selected a single work from the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa collection, presenting Runa Islam's *Scale (1/16 inch = 1 foot)* in its first

showing at the museum. Runa Islam continues to explore the concepts behind ideas, subjects, and forms, as well as the various forces that serve to influence our perception and recognition. In her early films and installations, she referenced experimental and avant-garde films, and used their film lexicon to develop her own methodology. Disrupting the relationships between reality and fiction, between visual and architectural space, and between “seeing” and “being seen,” she throw’s the viewer’s interpretation of the narrative into confusion, constructing a cinematic experience from her own perspective on the world.

This work, a two-screen video installation, features a multilevel car park in Gateshead in northeast England that appears in a scene from the film *Get Carter* (1971, UK). Here, Islam uses the lexicon of suspense films such as the looks and gestures of the actors, the camerawork, the switching between scenes, the lighting, the music, and so on—depicting the shifting between reality and illusion in a lyrical manner. As the screens are positioned one in front of the other, the audience becomes lost in the entangled world depicted in the work without being able to grasp it in its entirety.

(NONAKA Yumiko)

1. 展示室13：展示室入口
2. 展示室13：展示風景
3. 展示室13：展示風景

1. Gallery 13: Entrance
2. Gallery 13: Installation View
3. Gallery 13: Installation View

1-3. Photo: KIOKU Keizo

ルナ・イスラム展 《縮尺(1/16インチ=1フィート)》

Runa Islam *Scale (1/16 inch= 1 foot)*

2018年4月28日(土)–6月24日(日)

展示室 13

観覧料:

「コレクション展 見ることの冒険」のチケットで

観覧可能。

一般=360円/大学生=280円/

小中高生=無料/65歳以上=280円

入場者数: 39,846名

主催:

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

出品作家: ルナ・イスラム

巡回なし

企画・構成: 野中祐美子

広報件数: 4件

From Saturday, 28 April 2018 until Sunday, 24

June 2018

Venue: Gallery 13

Ticket Price: Adult=¥360, University=¥280,

Elem/JH/HS=Free, 65 and over=¥280

*Common tickets with the exhibition

“Collection Exhibition Adventure in “Seeing””

Number of visitors: 39,846

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion

and Development Foundation)

Artist: Runa ISLAM

Curator: NONAKA Yumiko

Publicity: 4

ルナ・イスラム展 《縮尺(1/16インチ=1フィート)》

Runa Islam *Scale (1/16 inch= 1 foot)*

出品リスト List of Works

作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size(cm)	所蔵
ルナ・イスラム Runa ISLAM	縮尺(1/16インチ=1フィート) <i>Scale (1/16 inch=1foot)</i>	2003	DVD2点、 スクリーン2台 2 DVDs, 2 screens	16分51秒 16 min. 51 sec.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa